

大学生移动学习现状分析及孔子学院对外汉语教学初探



<https://doi.org/10.5281/zenodo.7336072>

徐佳 张翼翼* (*为通讯作者; 博士学历、副教授)

外国语言文学硕士研究生

中国地质大学(北京)外国语学院

xtyzy@sina.com

摘要: 随着互联网与教育教学领域的结合, 移动学习作为新型学习方式正在大学生群体中迅速普及, 并得到广泛好评。尽管各类英语和汉语学习软件不断涌现, 但目前仍存在一些待解决的问题。本文以非正式学习理论为基础, 分析了大学生英语移动学习现状, 分别针对学生、教师和软件开发商提出建议, 并围绕孔子学院对外汉语教学与移动学习如何有机结合, 展开初步的探讨。

关键词: 移动学习; 学习软件; 孔子学院

Abstract. This article is devoted to analyze the current situation of college students' English mobile learning, and try to explore the combination of teaching Chinese as a foreign language and mobile learning in Confucius Institute. The main results of the study are to put forward some suggestions for students, teachers and application developers.

Keywords: Mobile learning, learning application, Confucius Institute

1. 引言

移动学习的概念, 起源于2000年美国加州大学伯克利分校的 Mobile Education 研究项目, 并以惊人的速度发展壮大。胡通海认为, 移动学习是使用移动终端, 呈现微型学习内容, 并利用片段化时间, 随时随地进行的一种新型个性化学习方式¹。

近年来, 移动学习与教育行业的有机结合, 使得各类学习软件盛行于学生群体。在经济全球化和“一带一路”背景下, 中国大学生通过使用英语学习软件进行自主学习的现象越来越普遍, 并已取得了较好的效果, 而孔子学院作为中国文化与世界各国文化交流的重要窗口, 也可以在对外汉语教学中适当引入并借助移动学习的概念和模式, 进一步提升教学效果。

2. 英语移动学习现状及孔子学院汉语移动学习可行性分析

2.1 大学生英语学习现状

研究显示, 大学生学习英语的动机主要分为四类: 对熟练掌握英语的憧憬、社会环境的影响、自身未来发展的规划、以及对英语和外国文化的兴趣²。

¹胡通海. 移动学习的定义、特征和结构[J]. 软件导刊, 2010, 9(07): 178-180.

²张红, 杜欣然. 大学生英语学习动机类型及其影响[J]. 当代外语研究, 2021(06): 105-118+131.

当代中国大学生亲身经历了现代信息技术的不断变革与飞速发展，自幼就与电子产品“亲密”接触，具有良好的掌握信息技术的潜力与能力，也更倾向于通过移动学习的方式，并习惯利用学习软件来提升自己的英语水平。

2.2 移动学习及英语学习软件使用情况

有学者认为，在工作中获得的知识有 80% 来自非正式的学习³。上世纪五十年代，美国的“成人教育之父”马尔科姆·诺尔斯首次提出非正式学习理论。这是一种隐含式的学习，源于直接的交互活动及来自伙伴和教师的丰富的暗示信息，这些暗示信息远远超出了明确讲授的内容⁴。实践证明，利用移动设备进行英语学习，也是一种非正式学习。

目前中国大学生在英语移动学习方面，具有以下特点。一是便携性：随着手机普及率的提高，学生可以利用英语软件在不同的时间、地点以不同的方式进行学习。二是互动性：学生可以利用移动设备与不同的使用者对学习心得进行交流与分享。三是个性化：学生可以根据自己的特点和喜好自主选择学习内容，也可以按照各自的学习进度制定学习计划。

现阶段的应用市场上，英语学习软件种类繁多，涵盖听说读写译各个方面。其中下载量最多的是词汇类学习软件，如扇贝单词和百词斩。这类软件为不同基础的用户提供相应水平的词库选择，同时帮助学习者制定单词背诵计划。其次是英语听说类软件，包括 BBC 英语、VOA、英语流利说等。前两者分别为用户提供来自英国和美国主流网站的音频内容。而英语流利说是一款口语学习应用 app，最大的亮点是可以边听视频声音边模仿。另外，还有以“可可英语”为代表的综合性学习软件，但受众没有单词和听力软件广泛。

2.3 孔子学院的对外汉语教学与汉语移动学习

孔子学院是我国政府为满足世界人民学习汉语的热情，创办的推广汉语语言和汉语文化的中外合作非盈利机构⁵。学生愿意在孔子学院学习汉语，说明对汉语和中国文化有比较浓厚的兴趣。但对于汉语非母语的外国学生而言，仅通过课堂教学就能迅速掌握汉语的地道用法，是比较困难的。

美国语言学家 Krashen 的第二语言习得理论，对中国外语教学的影响最为广泛和深入。其输入假设认为，语言习得的实现，必须通过读和听来吸收语言输入，而且该输入必须“略微”超过学习者目前的水平，但也需具备可理解性和趣味性⁶。该理论也适合对外汉语教学领域。例如，对于孔子学院的学生，汉语是外语，结合上述中提到的移动学习的特点，运用好汉语学习软件，可以更全面、高效地帮助学员在听说读写方面进行巩固和提高。

市场上汉语学习类的软件，也在不断开发和升级。其中“Fun with Chinese Characters”和“Hello Daily”都很适合初级汉语学习者使用。前者通过游戏的方式向学习者展示 50 个汉字的演变过程及典型字体。而后者是设计了 15 个生活话题，让学生以碎片化学习的方式自学

³范思梦. 汉语水平考试辅助学习APP的对比研究[D]. 浙江科技学院, 2021. DOI:10.27840/d.cnki.gzjkj.2021.000059.

⁴金新喜. 移动学习在教师继续教育中的应用研究[J]. 计算机教育, 2007(21):66-68. DOI:10.16512/j.cnki.jsjy.2007.21.006.

⁵刘宝存, 张永军. “一带一路”沿线国家孔子学院发展现状、问题与改革路径[J]. 西南大学学报(社会科学版), 2019, 45(02):74-80+196-197. DOI:10.13718/j.cnki.xdsk.2019.02.008.

⁶葛军. 二语习得视角下的数字化外语学习资源设计[J]. 中国教育信息化, 2019(05):66-69.

基础汉语。除此之外，还有“Chinese voice”之类专注于汉语听力和口语的应用 app，适合不同级别的学习者使用。如有可能，任课教师可适当引导学生在课堂教学和课后练习中尝试使用并充分利用以上资源，拓展对外汉语教学的维度，进一步提升教学效果。

2.4 移动学习遇到的主要问题

在英语移动学习过程中，学习者不可避免地会遇到一些问题。一方面，自身学习状况不佳。大部分学习者是利用碎片化时间进行移动学习，容易受到周遭环境的干扰，或是被其他软件分散注意力。另一方面，学习软件的质量参差不齐。不少软件的学习内容不成体系，模棱两可，极易误导使用者。

对比上述情况，学习者在使用汉语移动学习软件时也会产生类似问题。汉语学习软件的内容也呈现良莠不齐的状态。网络应用市场的准入门槛低，使得部分软件开发的同时内容结构零散，不符合汉语学习的规律。吴洲欣通过对汉字学习类软件的研究发现，部分软件的基本教学内容不全，例如“字 Match Game”以游戏为主，重汉字认读，没有教读音、笔顺⁷。其次，软件的系统设计有待改善。目前大部分汉语学习软件尚缺乏对用户的管理，也没有对学习者的学习督促⁸。由此一来，会在一定程度上影响对外汉语的教学效果。

3. 英语移动学习和汉语移动教学的相关建议

3.1 如何改进学习软件

首先，移动学习软件开发商应注重开发多层次的学习软件。尽管学习软件开发主要是技术上的要求，但学生的目的是获取知识，所以在研发软件的同时要注重与教育教学理念的融合，重视专业知识。其次，要做好后台维护和客服工作。学习者在使用软件的过程中会遇到种种问题，这就需要后台做好系统维护和沟通工作。

3.2 如何提高学习的自主性

当代大学生应注重自主学习能力的培养，明确自己的学习目标，并选择不同类型的学习软件进行补充。同学们可以根据自己的学习情况制定计划，充分利用软件中的资源，提高外语水平。在使用学习软件时，为排除干扰，可选择主动关闭其他软件，也可以制定时间规划表，逐步提升自身的专注力。

3.3 如何促进教师的改革意识

经过多年的改革探索，外语教育信息技术从“高速度、高效率、高性能、高体验”的教学方式，变成了多媒体、多模态、多情境、多资源渠道的综合立体、开放式学习系统⁹。传统的教材和基于计算机的教学平台已经不能满足大学生的学习需求。因此，教师应树立积极的移动教学改革意识，转变角色从学习者的角度主动了解不同学习软件的特点，对不同水平和不同需求的学生做出针对性的指导，进而提升学生的英语应用能力。

3.4 孔子学院如何进行汉语移动教学

⁷ 吴洲欣. 对外汉语教学汉字学习类APP的分析与改进[J]. 林区教学, 2020(01):50-53.

⁸ 艾玲. 对外汉语学习软件使用情况的调查与分析[D]. 西南科技大学, 2022. DOI:10.27415/d.cnki.gxngc.2022.000156.

⁹ 胡加圣, 靳琰. 教育技术与外语课程融合的理论与实践研究[J]. 中国电化教育, 2015(04):114-120.

首先,孔子学院对外汉语教师应对主流学习软件的优缺点充分了解,在此基础上将移动学习融入到教学当中,使其成为课堂教学的有益补充。其次,教师可以自主、灵活地整合汉语学习资源,按照学生的具体情况将学习软件进行分类和筛选,帮助学生更系统地学习汉语。最后,教师可结合孔子学院所在地区的语言特点来制定教学方案,有针对性的开展教学活动,避免学生母语对其汉语习得产生负迁移。

学生在学习汉语时,往往会借助于母语的发音、词义、结构规则或习惯来进行表达。如果母语的语法规则不符合汉语的语法规则和习惯,对学生就会产生消极的影响,也就是负迁移¹⁰。例如教授“爸爸”这个词时,汉语发音是 bābā,但会有学生读成“pàpà”,因为他们来自的地区对“爸爸”的读音本身就是“pàpà”,难免读错。这就需要教师在课前考虑到相应情况,课中对学生发音及时纠错,课后结合听说类软件布置作业以巩固教学成果。

4. 结语

在互联网高速发展的时代,尤其是在新冠疫情流行大背景下,移动学习因其具有的便携性、互动性、个性化等特点,可在线上、线下有效支持第二语言习得,是学生学习和教师教学的发展趋势和必然选择。与此同时,孔子学院作为加强中国与世界各国教育文化交流合作的重要机构,要鼓励对外汉语教学教师与时俱进,树立创新意识,充分利用网络资源,向学生展示真实、立体、全面的中国。

参考文献

1. 胡通海.移动学习的定义、特征和结构[J].软件导刊,2010,9(07):178-180.
2. 张红,杜欣然.大学生英语学习动机类型及其影响[J].当代外语研究,2021(06):105-118+131.
3. 范思梦.汉语水平考试辅助学习 APP 的对比研究 [D]. 浙江科技学院,2021.DOI:10.27840/d.cnki.gzjkj.2021.000059.
4. 金新喜.移动学习在教师继续教育中的应用研究[J].计算机教育,2007(21):66-68.DOI:10.16512/j.cnki.jsjy.2007.21.006.
5. 刘宝存,张永军.“一带一路”沿线国家孔子学院发展现状、问题与改革路径[J].西南大学学报(社会科学版),2019,45(02):74-80+196-197.DOI:10.13718/j.cnki.xdsk.2019.02.008.
6. 葛军.二语习得视角下的数字化外语学习资源设计[J].中国教育信息化,2019(05):66-69.
7. 吴洲欣.对外汉语教学汉字学习类 APP 的分析与改进[J].林区教学,2020(01):50-53.
8. 艾玲.对外汉语学习软件使用情况的调查与分析 [D]. 西南科技大学,2022.DOI:10.27415/d.cnki.gxngc.2022.000156.
9. 胡加圣,靳琰.教育技术与外语课程融合的理论与实践研究[J].中国电化教育,2015(04):114-120.
10. 马红红.偏误分析与对外汉语教学[J].现代交际,2017(03):71-72.

¹⁰马红红.偏误分析与对外汉语教学[J].现代交际,2017(03):71-72.